En plus des expositions, se tiendront des projections photo en plein air en présence de photographes invités. Aussi, des manifestations publiques et des conférences mettront à l'avant-plan les multiples facettes de la création photographique.

In addition to the exhibits, outdoor photo projections will be held in the presence of guest photographers. Also, public events including lectures will showcase the multiple facets of photographic creation.

« Projection de Benoit Aquin, 2010 - Photo : Anick Loisel

PROJECTIONS EN PLEIN AIR // *OUTDOOR PROJECTIONS* 20 h / 8 pm

Photographes // *Photographers*	Municipalités // *Municipalities*	Dates // *Dates*	Lieux // *Settings*
Guy Lavigueur // Carl Valiquet // Film *À bout de bras*	**Cap-Chat**	6 août / *Aug. 6*	Halte municipale | 7, rue Notre-Dame Est (route 132)
Serge Clément // Beatrix von Conta	**Marsoui**	7 août / *Aug. 7*	Centre récréatif | 1, rue de l'Église
Marc Laberge // Dave Anderson // Anick Loisel	**Grande-Vallée**	8 août / *Aug. 8*	Pont couvert Galipeault | rue du Vieux-Pont
Catherine-Lune Grayson	**L'Anse-au-Griffon**	9 août / *Aug. 9*	Centre culturel Le Griffon | 557, boulevard du Griffon
Benoit Aquin // Cynthia Copper	**Gaspé**	10 août / *Aug. 10*	Site des soirées Desjardins | rue de la Reine
Bill Vazan // Louise Tanguay	**Percé**	11 août / *Aug. 11*	Site de l'hôtel de ville | 137, route 132 Ouest
Jean-François Leblanc // Dan Bergeron	**Chandler**	12 août / *Aug. 12*	Parc du Souvenir | rue Commerciale Est / avenue Rehel
Larry Towell // Gabor Szilasi	**Paspébiac**	13 août / *Aug. 13*	Site historique du Banc-de-Pêche-de-Paspébiac | 3e Rue
Isabelle Eshraghi // Guillaume D. Cyr	**Bonaventure**	14 août / *Aug. 14*	Marina | 159, rue de Beaubassin
Maude Chauvin	**Nouvelle**	15 août / *Aug. 15*	Site de la petite école | 150, route 132 Est
Pascal Baudry	**New Richmond**	16 août / *Aug. 16*	Parc de la Pointe-Taylor | 103, boulevard Perron Est
Laurent Guérin // Collectif Club photo Déclic	**Maria**	17 août / *Aug. 17*	Parc du Vieux-Quai, Auberge Mowatt | 550, boulevard Perron
Roger Lemoyne // Mathieu Léger // Maryse Goudreau	**Matapédia**	18 août / *Aug. 17*	Église Saint-Laurent-de-Matapédia | 1, rue du Carillon
Florence Le Blanc	**Carleton-sur-Mer**	26 août / *Aug. 26* **17 h / 5 pm**	Centre d'artistes Vaste et Vague, Quai des arts | 774, boulevard Perron
François Pesant // Collectif Carleton-sur-Mer	**Carleton-sur-Mer**	À confirmer / *TBA*	Parc Germain-Deslauriers | rue du Quai / promenade des Acadiens

SOIRÉE D'OUVERTURE // *OPENING EVENING*

GASPÉSIENNES **Dévoilement du projet de création réalisé en Gaspésie par Jean-François Bérubé et Sophie Jean.**
// Unveiling of the creation project carried out in the Gaspé by Jean-François Bérubé and Sophie Jean.

Carleton-sur-Mer	5 août, 19 h 30 / *Aug. 5, 7:30 pm*	Quai des arts | 774, boulevard Perron

ÉVÉNEMENTS PUBLICS ET CONFÉRENCE // *PUBLIC EVENTS AND LECTURE*

MARYSE GOUDREAU
MANIFESTATION POUR LA MÉMOIRE DES QUAIS

Manifestation publique *// Public event*

Miguasha	15 août, 19 h / *Aug. 15, 7 pm*	Vieux quai de Miguasha
New Richmond	16 août, 19 h / *Aug. 16, 7 pm*	Quai de New Richmond

MARYSE GOUDREAU
ÉCHANTILLON D'HISTOIRE

Dévoilement de son œuvre *// Unveiling of her work*

Matapédia	18 août, 19 h 30 / *Aug. 18, 7:30 pm*	Face au café-épicerie Chez Casimir | 19A, rue de l'Église

TON DICTIONNAIRE DU BOUT DE LA TERRE

Projet multidisciplinaire de *// Multidisciplinary project by*
Philippe Garon, Frédérick DeRoy, Guillaume Arsenault.

Cap-Chat	20 août, 20 h / *Aug. 20, 8 pm*	Halte municipale | 7, rue Notre-Dame Est (route 132)
Grande-Vallée	21 août, 20 h / *Aug. 21, 8 pm*	Pont couvert Galipeault | rue du Vieux-Pont
Chandler	26 août, 20 h / *Aug. 21, 8 pm*	Parc du Souvenir
Bonaventure	1er sept., 20 h / *Sept. 1, 8 pm*	Marina | 159, rue de Beaubassin
Carleton-sur-Mer	8 sept., 20 h / *Sept. 8, 8 pm*	Marina de Carleton

CHOISIR LA PHOTO POUR CRÉER!

Conférence de *// Lecture by*

Benoit Aquin, Serge Clément, Gabor Szilasi.

Marsoui
7 août, 18h30 / *Aug. 7, 6:30 pm*
Centre récréatif | 1, rue de l'Église

« Photos : **1** Jean-François Bérubé et Sophie Jean **2** Maryse Goudreau **3** Benoit Aquin

RENCONTRES INTERNATIONALES DE LA PHOTOGRAPHIE EN GASPÉSIE

// 5 août au 12 septembre 2011

// August 5 to September 12, 2011

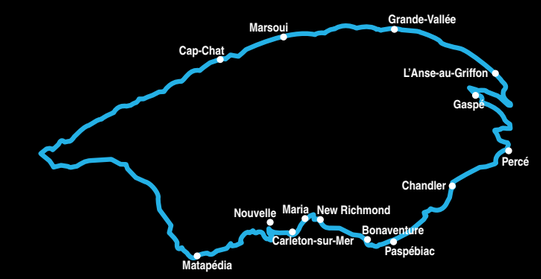
+ de 30 photographes
// 28 projections de photos //

+ than 30 photographers
// 28 photo projections //

© Laurent Guérin

www.photogaspesie.ca

ᵠ Photos : **1** Larry Towell / Magnum Photos © **2** Isabelle Eshraghi



La 2e édition des Rencontres internationales de la photographie est une invitation à parcourir la péninsule gaspésienne pour suivre la trajectoire artistique de plus de 30 photographes dans divers pays.

Ainsi, le tour de la Gaspésie se veut un voyage autour du monde à travers différentes écritures photographiques, d'ici et d'ailleurs.

The 2nd edition of Rencontres internationales de la photographie is an invitation to travel the Gaspé peninsula while following the artistic pathways of more than 30 photographers in different countries.

A tour of the Gaspé, then, intended as a journey around the world through a range of photographic compositions from this part of the globe and from elsewhere.

Design graphique : Fleurdelise Dumais

RENCONTRES INTERNATIONALES DE LA PHOTOGRAPHIE EN GASPÉSIE

EXPOSITIONS // *EXHIBITS*

Sous le thème Itinéraires photographiques, la 2e édition des Rencontres internationales de la photographie et le commissaire Robert Hébert vous invitent à voir le monde à travers le regard de plus de 30 photographes dans 13 municipalités-hôtes du littoral gaspésien.

Under the theme Photographic Itineraries, the 2nd edition of Rencontres de la photographie and curator Robert Hébert invite the public to see the world through the eyes of more than 30 photographers in 13 host municipalities along the Gaspé coastline.

CAP-CHAT // RACHEL JACQUES
Saint-Roch-des-Aulnaies (Québec)
À traits tirés // Halte municipale | 7, rue Notre-Dame Est (route 132)

CAP-CHAT // GUY LAVIGUEUR
Montréal (Québec)
BALI // Halte municipale | 7, rue Notre-Dame Est (route 132)

CAP-CHAT // JEAN-FRANÇOIS ST-LAURENT
Sainte-Anne-des-Monts (Québec)
// Halte municipale | 7, rue Notre-Dame Est (route 132)

CAP-CHAT // CARL VALIQUET (Indonésie)
INDONÉSIE // Halte municipale | 7, rue Notre-Dame Est (route 132)

MARSOUI // SERGE CLÉMENT
Montréal (Québec)
COURANTS ~ CONTRE-COURANTS // Quai et édifice Couturier | 1, rue du Quai

MARSOUI // MARIE-HÉLÈNE MARTEL
Matane (Québec)
COLLECTIONNEURS //
Parc A. Couturier // Promenade de la plage

MARSOUI // BEATRIX VON CONTA
Peyrins (France)
TIMISOARA, ENTRE GRIS ET VERT //
Parc A. Couturier // Promenade de la plage

GRANDE-VALLÉE // DAVE ANDERSON
New York (États-Unis)
ROUGH BEAUTY (SINGULIÈRE BEAUTÉ) //
Pont couvert Galipeault | rue du Vieux-Pont

GRANDE-VALLÉE // MARC LABERGE
Montréal (Québec)
TOUR DU MONDE // Passerelle du parc Alexis-Caron (derrière l'information touristique)

GRANDE-VALLÉE // ANICK LOISEL Paspébiac (Québec)
Ô // Quai et face à la plage municipale

L'ANSE-AU-GRIFFON // CATHERINE-LUNE GRAYSON Montréal (Québec)
LA VIE ET RIEN D'AUTRE //
Centre culturel Le Griffon | 557, boulevard du Griffon

GASPÉ // BENOIT AQUIN
Montréal (Québec)
ÉGYPTE // Promenade Jacques-Cartier (entre le musée de la Gaspésie et le centre ville)

GASPÉ // CYNTHIA COPPER
Montréal (Québec)
TOMBOUCTOU // Rue de la Reine

PERCÉ // LOUISE TANGUAY
Gatineau (Québec)
NAMIBIE // Site de l'hôtel de ville | 137, route 132 Ouest

PERCÉ // BILL VAZAN
Montréal (Québec)
RÉTROSPECTIVE PHOTO D'ASIE ET D'OCÉANIE //
Site de l'hôtel de ville | 137, route 132 Ouest

CHANDLER // DAN BERGERON
Toronto (Ontario)
CHANDLER, LES PORTRAITS EN PAPIER //
Sur différents édifices au centre-ville

CHANDLER // JEAN-FRANÇOIS LEBLANC
Montréal (Québec)
PEUPLES AUTOCHTONES DE BOLIVIE //
Parc du Souvenir | rue Commerciale Est / avenue Rehel

PASPÉBIAC // LARRY TOWELL
Toronto (Ontario)
MENNONITES // THE WORLD FROM MY FRONT PORCH //
Site historique du Banc-de-Pêche-de-Paspébiac | 3e Rue

PASPÉBIAC // GABOR SZILASI
Montréal (Québec)
ITINÉRAIRES EUROPÉENS // Site historique du Banc-de-Pêche-de-Paspébiac | 3e Rue

BONAVENTURE // GUILLAUME D. CYR
Québec (Québec)
JAPON, ESSAI PHOTOGRAPHIQUE //
Rue de Beaubassin | le long de la piste cyclable

BONAVENTURE // ISABELLE ESHRAGHI
Paris (France)
FEMMES HORS DU VOILE // Halte routière | 97, av. de Port-Royal

NEW RICHMOND // PASCAL BAUDRY
Saint-Pierre-le-Vieux (France)
VENDÉE, TERRITOIRE ET TERROIR //
Parc de la Pointe-Taylor | 103, boulevard Perron Est

MARIA // DÉCLIC BAIE-DES-CHALEURS
Maria (Québec)
CLIN D'ŒIL GASPÉSIEN // Parc du Vieux-Quai, Auberge Mowatt | 550, boulevard Perron

MARIA // LAURENT GUÉRIN
Montréal (Québec)
SAMAYOU // Parc du Vieux-Quai, Auberge Mowatt | 550, boulevard Perron

CARLETON-SUR-MER // GASPÉSIENNES
JEAN-FRANÇOIS BÉRUBÉ, Montréal (Québec) //
SOPHIE JEAN, Sainte-Anne-des-Monts (Québec)
// Quai des arts | 774, boulevard Perron

CARLETON-SUR-MER // Collectif Carleton-sur-Mer (Québec)
Pierret Saint-Pierre, Robert Dubé et Jean-Yves Lalande
// Parc Germain-Deslauriers

CARLETON-SUR-MER // FLORENCE LE BLANC L'Ange-Gardien (Québec)
DISSIDENCE MOBILIÈRE // Centre d'artistes Vaste et Vague | 774, boulevard Perron
L'ŒIL DE L'ÉPAVE // Brûlerie du Quai | 200, route du Quai

CARLETON-SUR-MER // FRANÇOIS PESANT Montréal (Québec)
LES RÉFUGIÉS DU CLIMAT I ET II //
Parc Germain-Deslauriers // Cégep

NOUVELLE // MAUDE CHAUVIN
Montréal (Québec)
LES ANTIQUAIRES DE SAINT-OUEN //
Site de la petite école | 150, route 132 Est

MATAPÉDIA // MARYSE GOUDREAU
Pointe-à-la-Croix (Québec)
ÉCHANTILLON D'HISTOIRE // Centre du village, devant le café-épicerie Chez Casimir | 19A, rue de l'Église

MATAPÉDIA // MATHIEU LÉGER
Moncton (Nouveau-Brunswick)
SANS TITRE / SANS LIEU //
Centre du village

MATAPÉDIA // ROGER LEMOYNE
Montréal (Québec)
ESPWA FÈ VIV //
Église Saint-Laurent-de-Matapédia | 1, rue du Carillon